4625 - 4627

MANUAL DE USUARIO



Indíce

Estimado Cliente,
Le queremos agradecer y felicitar con la elección de nuestro producto, un sistema de alarma altamente avanzado tecnológicamente que cumple todos los estándares más estrictos de los fabricantes de automóviles y que además cumple con las directrices europeas. La tecnología implementada en los radiocomandos o Driver Cards adicionales ofrecen un mayor nivel de protección y seguridad contra posibles intentos de duplicación del código del mando de origen. Nos permitimos además de comentarles, que el nivel de seguridad de este sistema puede ser mayormente incrementado utilizando los siguientes modulos y accesorios:

MODULO ANTI - LEVANTAMIENTO
Detecta un posible intento de levantamiento del vehículo.

MODULO HIPERFREQUENCIA
Protege el habitáculo del vehículo a posibles intentos de intrusión (recomendado en vehículos descapotables)

BLOQUEO MOTOR
Permite efectuar un bloqueo eléctrico adicional del motor

MODULO ELEVALUNAS
Permite efectuar el cierre de los cristales mediante la conexión de la alarma

SISTEMA DE LOCALIZACIÓN (ALARMA SATELITAR)
Permite la localización del vehícul y el control remoto en caso de robo:

En este manual se incluyen todas las funciones del sistema que vienen prestablecidas en fábrica así como las que se pueden programar en su centro de instalación autorizado COBRA. Lea con atención el manual y conserve lo adecuadamente por cualquier posible necesidad futura.

1. - INTRODUCCIÓN

La serie de alarmas anti intrusión 4625 - 4627 tiene un interfaz CAN (Controller Area Network) que permite interacción con la red de datos del vehículo. La alarma activa/desactiva mediante el mando a distancia original del vehículo, o según la opción, también con un mando a distancia de Cobra (opcional) o la Tarjeta de Reconocimiento Automático del Conductor (Driver Card, opcional) con una codificación de alta seguridad.

2. - CONEXIÓN / DESACTIVACÓN CON EL RADIOCOMANDO ORIGINAL DEL VEHÍCULO O CON UN RADIOCOMANDO COBRA (opcional)

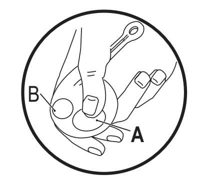
Para conectar el sistema pulsar una vez el botón de cierre del mando de origen del vehículo, o si proporcionado, el botón “A” del radiocomando Cobra.

La Conexión se confirma por:

- bloqueo de puertas del vehículo (sólo para el mod. 4627, con el remoto de cobra sólo si las conexiones CDL se han efectuado);
- señales acústicas (si habilitiadas);
- destello de las luces de dirección;
- encendido del LED en el panel de control.

La conexión efectiva del sistema se realiza tras un tiempo neutral de 25s, o bien cuando el LED en el panel de control empieza a parpadear.

Botón A

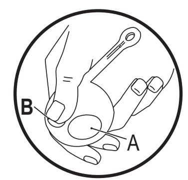


Para desconectar el sistema apretar una vez el botón de apertura de puertas del radiocomando original del vehículo, o si se dispone de ello, el Botón “B” del radiocomando Cobra.

La desconexión se confirma por:

- apertura de las puertas (sólo para el mod. 4627, con radiocomando Cobra sólo si se han realizado las conexiones eléctricas)
- señales acústicas (si habilitiadas);
- destello de las luces de dirección;
- apagado del LED en el panel de control.





Nota: si al sistema se le empareja una Driver Card (opcional), apretando el pulsador central se obtienen las mismas funcionalidades indicadas arriba.

El sistema se entrega con unas funcionalidades estándar (funciones activas). El instalador puede activar otras características de funcionalidad - funciones activables - que tienen impacto sobre el nivel de seguridad y confort ofrecidos por el sistema. A continuación la lista de los dos grupos de funciones y su descripción para el uso.



3. - FUNCIONES ACTIVAS

3.1 - Protección del habitáculo con sensores de ultrasonidos.

El sistema protege el habitáculo del vehículo por medio de sensores de ultrasonidos. En caso de intrusión, provocan el disparo de la alarma.

3.2 - Protección perimétrica con función diagnostica.

La apertura de una puerta, del capot o del maletero provoca el disparo de la alarma. La función “diagnostica” señala durante la conexión del sistema si una de las puertas, el capot o el maletero están abiertos o no está bien cerrados. La anomalía viene indicada con 3 destellos de los intermitentes y 3 señales acústicas (5 señales acústicas si se ha activado la señalización acústica de conexión y desconexión)

3.3 - Protección contra el corte de cables (sólo para sistema con sirena autoalimentada).

Con el sistema activado, en caso de interrupción de la alimentación (por ejemplo: corte de cables de la batería del vehículo), la alarma se dispara señalando un sabotaje del sistema.

3.4 - Bloqueo motor de arranque

Con el sistema activado, se prohíbe el arranque del motor

3.5 - Conexión con exclusión de protección volumétrica

Esta función permite la conexión de la alarma excluyendo la protección del habitáculo. Puede resultar útil en caso se necesite dejar animales o personas en el vehículo o si se desea dejar los cristales abiertos. El resto de protecciones permanecen activas.

Para excluir la protección volumétrica proceder de la siguiente manera:
Apagar el motor aseguarndose que la llave de encendido sea en posición OFF, y dentro de 5s apretar el botón en el panel de control, manteniéndolo apretado hasta que el LED señale con un destello que se haya desactivado la protección volumétrica.
Manteniendo presionado el botón, el LED parpadeará dos veces para indicar que se haya desactivado un posible sensor adicional (p.ej. un sensor anti-levantamiento) y tres veces para señalizar que se hayan desactivados ambos.
La desconexión es válida sólo durante un ciclo de conexión, el funcionamiento de los sensores será automáticamente restaurado a la siguiente conexión.

Nota: en algunos vehículos, si se dejan las ventanas abiertas, el sensor del habitáculo se excluye de forma automática cuando se cierran las puertas con el radiocomando.

Soliciten información de la disponibilidad de esta funcionalidad a su Instalador.

3.6 - LED de control de estado.

El LED presente en el panel de control proporciona la indicación del estado del sistema: si se activa el sistema, el LED se enciende de forma fija y tras un periodo neutro de 25s, empieza a parpadear. Si el sistema se desactiva, el LED se apaga.

3.7 - Memoria de alarma.

Cuando se produce una alarma con el sistema activado, a la desconexión del sistema se señala la alarma occurida con 3 destellos de intermitencia y 3 señales acústicas (5 señales acústicas si se ha activado la señalización acústica de conexión y desconexión). Sólo tras la desconexión y antes de encender el cuadro de instrumentos, la memoria de alarma le suministra las indicaciones detalladas de la alarma acontecida que se pueden relevar contando los destellos del LED del panel de control.

SEÑAL DE LED	CAUSA DE ALARMA
1 destello	detección apertura de puertas.
2 destellos	detección sensores volumétricos.
3 destellos	detección apertura capot.
4 destellos	detección encendido (llave de contacto)
5 destellos	detección apertura maletero
6 destellos	detección apertura puertas.
7 ÷ 14 destellos	detección alarma técnica. Dirigirse a su Instalador.

3.8 - Desconexión de emergencia.

En caso de perdido o malfuncionamiento del radiocomando origianal del vehículo, abrir la puerta con la llave mecánica, inserir la llave en el contacto y girarla hasta la posición de ON. Si el sistema no se desactiva pueden desconectarlo usando el procedimiento de emergencia descrito en el párrafo 5.

3.9 - Destello de luz de intermitentes en fase de alarma

Cuando el sistema releva un acontecimiento, y se dispara la alarma, la sirena suena y las luces de intermitentes destellan durante 28s.

4. - FUNCIONES ACTIVABLES

4.1 - Conexión y regulación volumen de señalización sonora de conexión y desconexión.

Esta función permite de conectar una señalización sonora de corta durada que indica la conexión e la desconexión del sistema.

4.2 - Conexión Passiva.

Esta función habilita la conexión automática del sistema dentro de 30s tras el apagado del vehículo y tras la apertura y cierre de la puerta del lado conductor, o bien una vez que el conductor haya dejado el vehículo.

4.3 - Antidistracción.

Permite la conexión automática del sistema si tras la desconexión del mismo no se realiza la apertura de ninguna puerta o bien si el conductor o cualquiera de los pasajeros no se sube al vehículo. La conexión se produce tras 115s

4.4 - Sólo para el mod. 4627, auto-rearme con bloqueo de puertas.

Como en la antidistracción pero con el bloqueo automatico de las puertas (si se han realizado las conexiones eléctricas).

4.5 - Bloqueo passive del motor de arranque.

Se activa tras 115s del apagado del vehículo. Su desconexión se puede realizar por medio de la Driver Card o entrando el Codigo Pin de Emergencia. Si está activada ésta función, es independiente de las otras funcionalidades del sistema.

4.6 - Sólo para el mod. 4627, cómodo cierre de ventana con el control remoto de Cobra (opcional).

Es una funcionalidad nativa del vehículo, para disfrutarlo es entonces necesario que el mismo disponga de esta opción. Es posible cerrar el vehículo y los cristales manteniendo apretado el botón “A”. Como alternativa, se puede instalar un modulo especifíco para el cierre de cristales.

Atención: os recomendamos realizar el cierre de cristales quedando más cercano posible al vehículo de manera que esto se realice en la mayor seguridad posible.

4.7 - Anti atraco.

Esta función sirve para prevenir el robo del vehículo mientras se conduce, cuidando también de la seguridad del conductor. Si el sistema no reconoce al conductor le considerará como persona no autorizada para conducir el vehículo; generará una secuencia de alerta y no permitirá el encendido del motor después de que este se haya apagado. Durante el uso normal del vehículo el sistema reconoce al conductor de la siguiente manera:

- **manual** (sin tarjeta del conductor): introduciendo los dos primeros dígitos del código Pin en el panel de emergencia. El conductor debe ser reconocido por el sistema cada vez que se arranca el motor o cuando con el motor encendido el conductor abre y cierra su puerta para salir. Si no se reconoce al conductor en un tiempo de 60 segundos el LED del sistema empieza a parpadear rápidamente informando del fallo de reconocimiento durante otros 30 segundos. Tras este tiempo, el sistema continúa generando una secuencia de alerta si el motor está encendido. El motor de encendido queda deshabilitado con la llave de encendido quitada haciendo imposible que el motor arranque. Para salir de la función antirrobo, introducir los 4 dígitos del código Pin.
- **automático** (con la tarjeta del conductor). El conductor debe ser reconocido por el sistema al detectarse la tarjeta del conductor. Si no lo reconociese en 60 segundos el LED del sistema empieza a parpadear rápidamente, informando del fallo de reconocimiento durante otros 30 segundos. Tras este tiempo el sistema continúa generando una secuencia de alerta si el motor está encendido. El motor de encendido queda deshabilitado con la llave de encendido quitada haciendo imposible que el motor arranque. Para salir de la función antirrobo el sistema debe reconocer la tarjeta del conductor. Si esta está desactivada, presionar el botón de la tarjeta para que pueda ser reconocida.

Aviso: para desactivar temporalmente la función antirrobo (tarjeta de conductor rota o batería agotada) teclear los 4 dígitos del código Pin. La función volverá a estar activa de nuevo abriendo y cerrando la puerta del conductor cuando la llave de encendido activada o girando la llave de posición (encendido-apagado).

Nota: la función es una inhabilitación de tipo estándar, cumpliendo con la reglamentación europea. Su activación está homologada por la CE. Puede usarse sólo en países extra-Comunitarios, si la funcionalidad cumple con las normas establecida.

4.8 - Modo garaje.

Esta función permite la exclusión de las funciones de inserción automática. Puede ser utilizada, por ejemplo, en caso se tenga que dejar el vehículo en el taller para un mantenimiento con el fin de evitar que el sistema se active de forma automática. La función garaje queda activa hasta que no se han efectuado 10 arranques o encendidos del cuadro, tras los cuales vuelve funcionar normalmente (se vuelven a activar todas las funciones a inserción automática).

Activación

- Abrir la puerta lado conductor.
- Girar la llave del cuadro en posición ON
- Introducir las cuatro cifras del Codigo PIN
- Un destello de intermitentes indica la activación

Desactivación

- Cerrar y de seguida abrir el vehículo con el radiocomando
- La desactivación se confirma mediante un destello de intermitentes y la señal acústica relativa

4.9 - Alarma de pánico del control remoto de Cobra (control remoto de Cobra opcional).

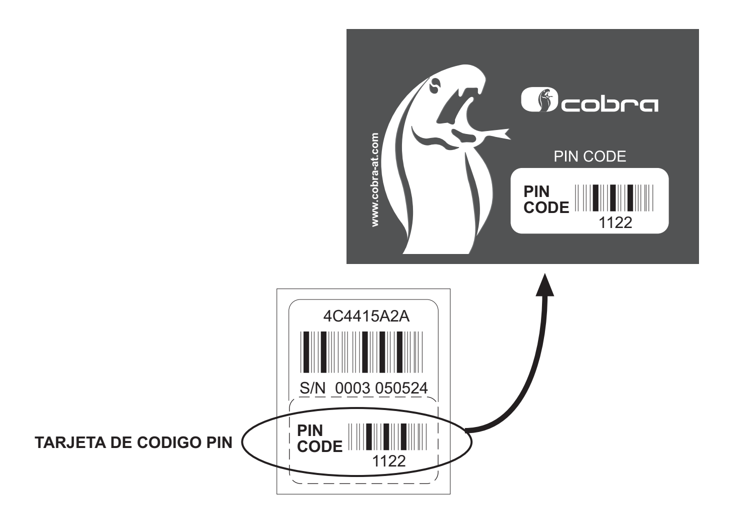
Si la función está activada, presionando el botón "A" del control remoto con el sistema armado y después de que hayan transcurrido 28 segundos del tiempo de inhibición, permite generar una alarma de pánico de 10 segundos. Activando esta función no será posible activar la función descrita en el paso 4.10.

4.10 - Localizador del coche a través del control remoto de Cobra (control remoto de Cobra opcional).

Si la función está activada, presionando el botón "A" del control remoto, con el sistema armado y después de que hayan transcurrido 28 segundos del tiempo de inhibición, permite generar un ciclo de 10 segundos con las luces de dirección parpadeando y el zumbador sonando. Activando esta función no será posible activar la función descrita en el paso 4.9.

4.11 - Personalización del Codigo PIN.

El Codigo PIN es un código de cuaro digitos prestablecido en fabrica y tiene que ser relevado por el instalador y pegado en la TARJETA de CODIGO PIN suministrada con el producto. Es muy importante convervar el Codigo PIN dado que permite de desconectar el sistema en caso de perdida o malfuncionamiento de los radiocomandos. Se utiliza además para otras funcionalidades (código de reconocimiento conductor en la función de anti-atraco y código de activación en el Modo Garaje). Puede solicitar de personalizar el Codigo Pin a su instalador quien le solicitará la Tarjeta de Codigo PIN con el código existente.



Recomendamos de pegar la etiqueta adhesiva del **PIN CODE**, que se encuentra en la parte trasera de la centralita, en la **TARJETA DE CODIGO PIN** especifica.

5. - DESCONEXIÓN DE EMERGENCIA MEDIANTE CODIGO PIN

Si el control remoto original del vehículo se pierde o no funciona, abrir la puerta con la llave y activar el encendido. Si el sistema no se desarma automáticamente proceder de la siguiente manera:

Apretar el botón del panel de control las veces correspondientes al primer digito de vuestro Codigo PIN. Cada vez que se aprieta el botón el LED responderá con un breve destello. Una pausa alargada viene interpretada por el sistema como el final de la inserción del digito que viene indicado por un destello más largo del LED. Introducir el resto de digitos del Codigo PIN utilizando el mismo procedimiento. Una vez introducidos correctamente todos los cuatro digitos el sistema se desactiva.

Presionar la tecia un número de veces correspondiente al valor de la cifra del PIN code.

SISTEMA EN ALARMA

Parpadeo breve

pausa

Intermitencia larga

PIN CODE CORRECTO

ALLARME DESACTIVADA

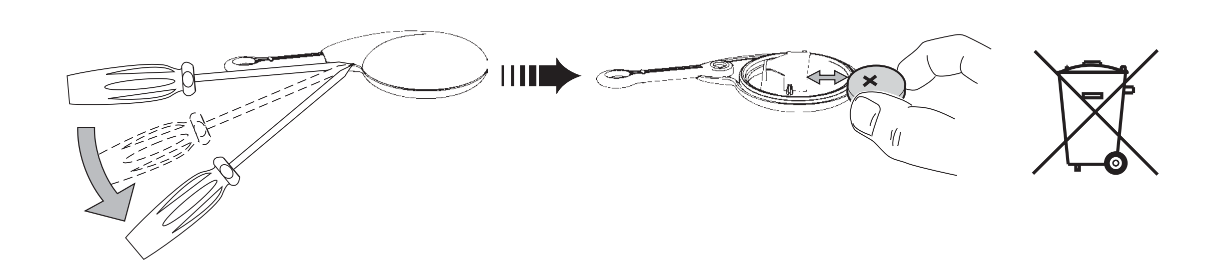
Introducción cifra siguiente PIN CODE

6. - REMPLAZAR LA BATERIA DEL RADIOCOMANDO COBRA (opcional).

El radiocomando Cobra contiene 1 batería de litio tipo CR2032 - 3V.
Será necesario remplazar la batería cuando, pulsando uno de los botones, el LED parpadea de forma irregular o por un tiempo breve.

Para remplazar la batería seguir las siguientes instrucciones:

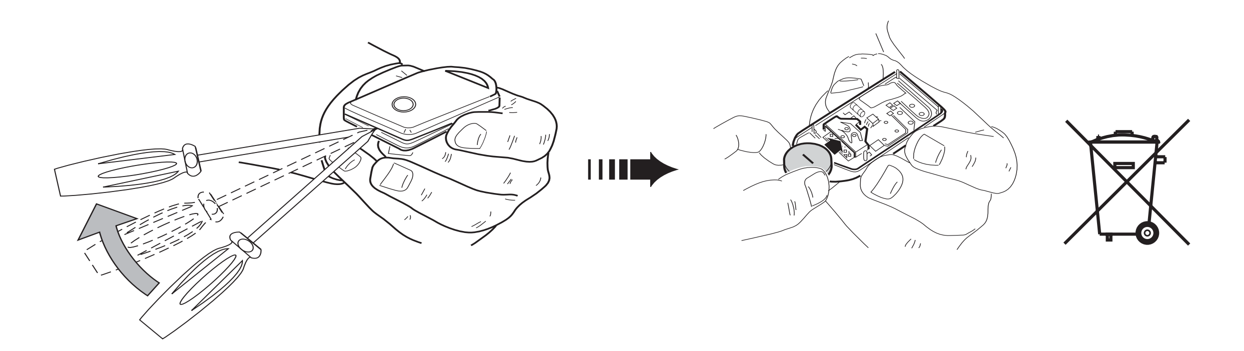
- abrir la carcasa del radiocomando haciendo palanca en la zona indicada en la figura;
- quitar la batería sacándola como indicado (tener cuidado de disponer de la batería agotada en los contendores adecuados);
- esperar aproximadamente 10 s, e insertar la nueva batería sujetándola por los lados y estando atentos a respetar la polaridad según indicado en la figura;
- volver a cerrar la carcasa y apretar el botón “A” para verificar el funcionamiento correcto del sistema.



7. - REMPLAZAR LA BATERIA AGOTADA DE LA DRIVER CARD (opcional).

Cuando la batería de la Driver Card está agotada viene indicada por 10 destellos del LED instalado en el vehículo. Si el sistema no se desactiva con la presencia de la Driver Card, intentar apretar el botón de la Driver Card, en caso contrario remplazar la batería

- Para remplazar la batería abrir la carcasa de la Driver Card haciendo palanca en la zona indicada en la figura.
- Quitar la batería sacándola como indicado.
- Esperar aproximadamente 10 s.
- Insertar la nueva batería sujetándola por los lados y estando atentos a respetar la polaridad según indicado en la figura.
- Volver a cerrar la carcasa y apretar el botón de la Driver Card para verificar el funcionamiento correcto del sistema. Realizar la prueba cerca del vehículo.
- Deshacerse de la batería agotada en un contenedor adecuado para la recogida de baterías
- En caso de pérdida de ambas Driver Cards se puede igualmente desconectar el sistema mediante el procedimiento de desconexión de emergencia. Hacer referencia al procedimiento descrito en el párrafo 5.





8. - GUÍA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EL RADIOCOMANDO NO ACTIVA/DESACTIVA EL SISTEMA	
Causa	**Solución**
La batería podría estar agotada	a. Si el sistemam está activado, realizar el procedimiento de emergencia descrita en el parráfo 5 para desconectarlo.
	b. Sustituir la batería: si se trata del radiocomando Cobra seguir las indicaciones en el párrafo 6. Si se trata del radiocomando original seguir las instrucciones de la “Guía de Uso y Mantenimiento” del propio vehículo.
	c. Si el problema persiste dirigirse a su instalador Autorizado Cobra.

SE HA VERIFICADO UNA ALARMA SIN JUSTIFICACIÓN. COMPROBAR CUAL ES LA ALARMA INDICADO EN LA MEMORIA DE ALARMAS.	
Causa	**Solución**
Detección por sensor volumetrico.	a. Verificar que todos los cristales y el techo solar estén bien cerrados.
	b. Verificar que no hayan objetos en movimiento en el interior del habitáculo.
	c. Si el problema persiste dirigirse a su instalador Autorizado Cobra.
Detección por apertura puerta	a. Verificar que las puertas, el capot o el maleter están bien cerrados.
	b. Si el problema persiste dirigirse a su instalador Autorizado Cobra.



9. - CONDICIONES DE GARANTÍA

El producto dispone de una cobertura de garantía de 24 meses a partir de la fecha de adquisición certificada por el recibo de caja o por la factura.
La garantía no se aplical si el producto ha sido dañado por una instalación incorrecta, por daños debidos a una caída o al trasporte, a negligencia y de todos modos a causas que no són imputables a defectos de fabricación.
En caso de instalación errónea, el fabricante no dará ningúna indemnización por daños:

- De cualquier carácter directos o indirectos
- Hacia cosas o personas

Para beneficiarse de la garantía es necesario dirigirse al vendedor autorizado con la prueba de adquisición que conlleve la fecha relativa.

10. - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Cobra Automotive Technologies
CAT-VA

Declaration of Conformity

The manufacturer hereby declares, at its sole responsibility, that the product:

Description:	**Wireless alarm system for automotive application**
Model:	**4600**
Type:	**4600 family with siren type 5365**

is in conformity with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.
The product has been tested against the following standards and specifications:

EMC :	**ECER10**
Health and Safety:	**Relevant tests of ECER116 Regulation**
	EN50371
Radio Spectrum:	**EN 300 220-1**
	EN 300 220-2

and declares that the:

TRANSMITTERS Models 8702, 8703, 8015 and 2771

conform to the essential requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance to the following relevant standards and Directives:

Radio:	**EN 300 220-1/2**
EMC:	**EN 301 489-1/3**
Health & Safety:	**EN 60950**
	EN 50371

The products are marked with the following CE marking and Notified Body number according to the Directive 1999/5/EC:

CE 0678

2011-10-14
Dario Parisi
Products Homologation Engineer
Tel +39 0332 825111

El fabricante declina toda responsabilida por los fallos y anomalías del antirrobo y/o de la instalación eléctrica del vehículo debidas a una instalación incorrecta y/o al incumplimiento de las características técnicas indicadas. El antirrobo cumple una función exclusivamente disuasiva contra eventuales robos.



Cobra Automotive Technologies
via Astico 41 - 21100 VARESE - ITALY

www.cobra-at.com

06DE3677A - 07/12